

Stefan Dohr
Han Xiao-Ming
Jeffrey Cooper
José Llácer Cuenca

TROMPAS

Orquesta Sinfónica de Tenerife

Lü Jia
DIRECTOR

1

ABONO TEMPORADA N° 6

Viernes 6 de febrero de 2009 • 20.30 hs.

Auditorio de Tenerife



Programa

2

Editado por

Cabildo de Tenerife
Patronato Insular de Música

TEA Tenerife Espacio de las Artes
Avda. de San Sebastián, 8. 3ª Planta
38003 Santa Cruz de Tenerife
Islas Canarias - España

Teléfono
922 849 080

Fax
922 239 617

E-mail
info@ost.es

Internet
www.ost.es

Coordinación editorial
Miguel Ángel Aguilar Rancel

Ayudante coordinación editorial
Marisa Gordo Casamayor

Diseño Gráfico
Zubiria Tolosa

Fotografía de portada
Zubiria Tolosa

Imprime
Imprenta Afra, S. L.
Dep. Legal:

Santa Cruz de Tenerife
España
2009

*Últimas interpretaciones de obras
en temporada de abono* (*)

R. SCHUMANN

Pieza de concierto para cuatro trompas y orquesta
en Fa mayor, OP 86

Mayo de 1996; J. Cooper, R. Sargatal, J. Llácer, E. Pérez,
solistas; Gianandrea Noseda, director

A. BRUCKNER

Sinfonía nº 8 en Do menor, ABWV 117

–edición de 1890, Cahis 16–

Marzo de 2004; Víctor Pablo Pérez, director

La OST y los solistas

Stefan Dohr, *trompa*

Han Xiao-Ming, *trompa*

Primera vez que intervienen con la OST

Jeffrey Cooper, *trompa*¹

Marzo de 2006; J. HAYDN, Concierto para dos trompas
y orquesta en Mi bemol mayor, HOB VIII:2

José Llácer, *trompa*¹

Mayo de 1996; R. SCHUMANN, Pieza de concierto para
cuatro trompas y orquesta, OP 86

¹Pertenecen a la plantilla de la OST

(*) Desde la Temporada 1986-1987

Audición nº 2212

3

I PARTE

ROBERT SCHUMANN (1810-1856)

**Pieza de concierto para cuatro trompas y orquesta
en Fa mayor, Op 86**

Lebhaft

Romanze. Ziemlich langsam, doch nicht schleppend

Finale. Sehr lebhaft

II PARTE

ANTON BRUCKNER (1824-1896)

Sinfonía nº 8 en Do menor, ABWV 117

–edición de 1890, Cahis 16–

Allegro moderato

Scherzo. Allegro moderato

Adagio. Feierlich langsam; doch nicht schleppend

Finale. Feierlich, nicht schnell

ROBERT SCHUMANN*Zwickau, 8-VI-1810; Bonn, 29-VII-1856***Pieza de concierto [*Konzertstück*] para cuatro trompas y orquesta en Fa mayor, OP 86***Composición: 1849. Estreno: Gewandhausorchester, Leipzig; 25-II-1850; Robert Schumann, dirección.*

Robert Schumann, nacido en Zwickau en 1810, gozó de una infancia marcada por un entorno familiar apacible y enormes cantidades de lectura, debidas, en gran parte, a la profesión de su padre, librero. Poco más tarde, en 1826 dos acontecimientos dramáticos marcarán enormemente la sensibilidad del adolescente: el suicidio de su hermana Emilie y la muerte de su padre. Dejará de ser un muchacho alegre y animoso para convertirse en uno meditabundo y taciturno, inundado de esa nostalgia tan romántica y de un universo irreal que le llevará durante sus estudios en Leipzig a encerrarse aún más en sí mismo, escribiendo poemas alejado de la vida universitaria. Pero será en esta ciudad, donde poco más tarde, en 1830, comenzará animosamente sus estudios de piano bajo la dirección de Frederick Wieck. Será ésta pues una fecha fundamental en el desarrollo ulterior del compositor. No sólo comenzará a escribir pequeñas piezas, sino a publicar artículos en el *Allgemeine Musikalische Zeitung*, dando así rienda suelta a sus dos pasiones, la música y la literatura, y animándose a crear en 1834 una nueva revista, *Neue Zeitschrift für Musik*, cuyos artículos pronto suscitarán la polémica por los ánimos contrapuestos de los distintos intelectuales de la ciudad. Será en otoño de ese mismo año cuando se presente su primer anuncio de la locura que acabará con él, el primer intento de suicidio a raíz de la muerte de su hermano Julius.

Su boda con Clara Wieck, a quien había conocido desde niña, en contra de la voluntad del padre de ésta, supondrá una renovación total en su producción musical. Hasta ese momento se había volcado en la literatura pianística, que se le quedó corta en esos momentos de radiante felicidad; centró entonces su máxima atención en la producción de lieder, para más tarde, siguiendo el ejemplo de Mendelssohn concentrarse en sus “grandes” obras, la producción sinfónica. El resultado conseguido iba marcado indefectiblemente por el agotamiento físico y psíquico de su autor. Durante la década de los cuarenta se producen también hechos significativos en las relaciones personales de Schumann. Por un lado conoce a Wagner, a

ROBERT SCHUMANN

quien nunca ocultará su reservada admiración, pero por otra, la muerte en 1847 de Mendelssohn, asestará un duro golpe a su ya frágil estabilidad emocional. Los éxitos cosechados en Düsseldorf como director de orquesta animarán a Schumann de nuevo a componer, saliendo de su pluma en este período obras tan representativas como el Concierto para violonchelo, la Sinfonía nº 3 o varias de sus oberturas, amén de nuevos ciclos de canciones y obras de cámara. Pero es quizá el Concierto para violín en Re menor, de 1853, la última obra de su etapa final, donde quede patente su caída en la oscuridad absoluta; su enfermedad acabaría recluyéndole en un sanatorio hasta su muerte en 1856.

6 En una de sus fases más productivas, entre 1846 y 1849, escribe Schumann un *Adagio y Allegro* para trompa y piano op 70. Será su primera tentativa con un nuevo instrumento, la trompa cromática con tres pistones como solista. Schumann no sólo se limita a emplearla en la orquesta, sino que, con decisión, aborda la composición de un concierto cuádruple. La obra, escrita en 1849 y estrenada en febrero de 1850, fue compuesta para el cuarteto de trompas de la Gewandhausorchester de Leipzig.

Las trompas de pistones posibilitan técnicamente las necesidades armónicas del Romanticismo. El cuarteto solista es conducido durante largas fases de la obra en estrecho diálogo con la orquesta.

La obra tiene la forma clásica de concierto en tres movimientos: el primer movimiento, "Lebhaft", con forma sonata –Fa mayor–, una "Romanze" tripartita –Re menor– y un "Finale ataca" –Fa mayor–, cuya parte central en lugar de un desarrollo, contiene una frase secundaria independiente y contrastante. Cuando Schumann emplea un instrumento de la orquesta como solista, logra no sólo respetar plenamente sus características propias, sino también dar el tratamiento adecuado al acompañamiento orquestal que requiere cada instrumento. En esta pieza de concierto Schumann combina magistralmente las trompas con los violonchelos o con las maderas. Los instrumentos no intervienen por familias instrumentales, sino en grupos mixtos, buscando combinaciones sonoras nuevas. Schumann lleva este nuevo principio de la mezcla tímbrica hasta sus máximas posibilidades, aunque siempre respetando la individualidad de cada instrumento.

La escritura de los cuatro solistas revela gran originalidad, particularmente en los dos movimientos extremos, alegres y desenfadados a la par que atrevidos por lo novedoso de los recursos empleados. En el último movimiento el cuarteto de trompas tiene un tratamiento especialmente elaborado: las numerosas imitaciones aportan sutilezas cercanas a las empleadas en cuartetos de cuerda.

ANTON BRUCKNER

Ansfelden, Austria, 9-IX-1824; Viena, 11-X-1896

Sinfonía nº 8 en Do menor, ABWV 117

–versión de 1890–

Composición: 1884-1887. Estreno: 18-XII-1892; Wiener Philharmoniker, Hans Richter, dirección.

7 **N**acido en la localidad austriaca cercana a Linz, Ansfelden, Bruckner se inicia en el mundo de la música de la mano de familiares, concretamente de su tío Johann Baptista Weiss. Dado el puesto de organista que ocupaba Weiss, el primer contacto que tuvo Bruckner con la interpretación así como con la composición fue el órgano y la música sacra en general. Su formación continuaría de manera más sistemática en la Abadía de Sankt Florian hasta 1841, abadía a la que volvería poco más tarde pero como organista de la institución. En 1855 gana por concurso la plaza de organista de la Catedral de Linz, y será a partir de este momento cuando aborde de manera sistemática la composición, culminando obras como la Sinfonía en Fa menor (1863), denominada posteriormente como la "Doble Cero", seguida de la "Cero", la Sinfonía en Re menor, de un año más tarde. Esta última denominación proviene del propio Bruckner, quien era consciente de estar elaborando aún su lenguaje sinfónico y antes de descatalogar esta partitura, la denominó así.

En el año 1867 es invitado a ocupar la plaza de teoría de la música del Conservatorio de Viena, vacante por la muerte de Sechter, con quien Bruckner mantuvo una relación profesional intensa. En el ámbito sinfónico nadie cuestionaba en Viena su calidad, aunque en contrapartida, Bruckner se veía 'obligado' a mantener una estructura formal en las sinfonías, característica esta que no siempre deseaba. Sin embargo, aunque llegó a expresar esta desazón, nunca abordó otro género sinfónico, y al parecer voluntariamente pese a alguna queja velada en determinadas cartas.

Sin embargo el aspecto más llamativo de Bruckner es la aparente apatía con que aceptaba los cambios que directores como Arthur Nikisch o Franz Schalk introducían en sus sinfonías bajo excusa de hacerlas más atractivas al público. Será esta faceta una de las más abordadas en artículos y estudios sobre Bruckner, aunque un juicio crítico de cada una de las versiones o una vuelta a las originales del maestro de Linz no se ha llevado a cabo con decisión y de manera unánime por parte de nuestras orquestas.



ANTON BRUCKNER

Todas las sinfonías brucknerianas constan de cuatro movimientos –excepto la 9, inacabada–, comenzando todas de manera sumamente académica con una forma sonata, seguido de movimiento lento, “Scherzo” y otro allegro de sonata como “Finale”. Formalmente pueden ser consideradas de manual; las innovaciones de Bruckner proceden sobre todo de la orquestación requerida en sus últimas sinfonías –si pensamos en las de su coetáneo Brahms–, las amplias dimensiones de las secciones de “desarrollo” y su particular tratamiento de frases y motivos. Su orquestación densa, rica en armónicos y de articulación cansina, ha sido asociada frecuentemente a la sonoridad de su instrumento principal, el órgano.

La Sinfonía nº 8 fue compuesta a lo largo de varios procesos creativos que abarcaron un total de ocho años, es la última terminada por el compositor y está dedicada al Emperador Francisco José.

Tras iniciar la composición en 1844, y tras tres años de trabajos, Bruckner confía su trabajo al director de orquesta Hermann Levi, gran entusiasta de la obra bruckneriana, pero la opinión de Levi es que la obra estaba aún muy inmadura y que requería de un proceso de profunda reelaboración. Este fue un duro golpe para la frágil estabilidad psicológica de Bruckner, quien incluso llegó a pensar en el suicidio, aunque poco a poco se recuperó. Tal es así que en 1889 Bruckner comienza la revisión que le llevará aproximadamente un año, revisión que simultanea con la de las Sinfonías nº 3 y 4, y en 1892 fue publicada antes incluso de su primera interpretación pública y con posibles nuevas correcciones del compositor.

Otro problema fue para Bruckner lograr que su nueva sinfonía fuera interpretada. Lo intentó con Weingartner en Berlín, pero la escasez de ensayos hicieron que el proyecto fracasara; después probó en Múnich, aunque nuevamente fracasó por una epidemia de cólera; finalmente en un concierto de la Wiener Philharmoniker y bajo la batuta de Hans Richter consiguió hacer interpretar esta Sinfonía nº 8. Allí contaría con el apoyo de Hugo Wolf, defensor a ultranza del maestro de Linz, así como con la oposición de Eduard Hanslick, quien la historia ha mantenido que abandonó la sala durante el segundo movimiento y que ya había enjuiciado el sinfonismo bruckneriano como obras “antipáticas y antinaturalmente infladas”.

La orquestación prevista para esta Sinfonía cuenta con maderas a tres, ocho trompas –cuatro de ellas también tubas wagnerianas–, tres trompetas, tres trombones, tuba, timbales y percusión así como las arpas, única obra en que son programadas por Bruckner.

El primer movimiento arranca en palabras de Schenker como “el principio del universo”, mostrándose tímidamente con una tonalidad ambigua y evocando oca-

DE TROMPAS Y TUBAS WAGNERIANAS

Desde principios del siglo XIX se produce una revolución en el ámbito de los instrumentos de viento, y particularmente de los de viento metal. Tanto las trompetas como las trompas eran hasta ese momento “naturales”, lo que limitaba sus recursos melódicos. Hasta finales del siglo XVIII estos instrumentos se incorporaban a la formación orquestal más para aportar un ‘color tímbrico’ que realmente por su componente armónico. Los constructores de instrumentos iniciaron sus investigaciones para permitir que éstos fueran auténticamente cromáticos –capacidad para interpretar todas las notas de la escala–, practicando primero orificios en el metal que se abrían o cerraban por medio de llaves, pero la idea fue desechada por la gran imprecisión de afinación. Será sólo a partir de 1813 cuando se retome la investigación, que culminará con una patente de los actuales pistones en 1818 de la mano de Heinrich Stölzel.

El hecho de poder abordar todo el espectro sonoro en un instrumento de timbre cálido hizo que la trompa se convirtiera en un tipo organológico predilecto del Romanticismo alemán.

Una de las primeras obras escritas para este instrumento es *La Juive* de Jacques François Halévy de 1835, pero será a partir de 1847, con el op 86 de Schumann cuando se generalice el uso de la trompa cromática en la orquesta, recibiendo un último impulso su inclusión en la orquestación de *Lohengrin* de Wagner o en el *Tasso* de Liszt. A partir de ese momento se configuró como un instrumento fundamental en la tímbrica romántica, junto con violas, chelos, clarinetes u otros.

En otro ámbito, aunque íntimamente relacionado con estas mejoras tenemos la denominada tuba wagneriana. La principal diferencia es que ésta surge a instancias de Richard Wagner y el primer intento viene de la mano de Adolphe Sax, quien creó siguiendo las indicaciones del compositor un aerófono entre trompa y tuba que denominó *Saxhorn*. Sin embargo, el invento de Sax no era del todo satisfactorio y sería modificado con la ayuda de un trompista, Franz Strauss, padre de Richard Strauss. Wagner incorporó este nuevo modelo en el estreno de *Die Walküre* en 1870 en sus dos tamaños, la tuba tenor en Si bemol y la tuba bajo en Fa. La principal diferencia con los restantes instrumentos de metal es su timbre aterciopelado –más aún que la trompa–, aprovechado para aquellos momentos de expresividad melancólica por distintos compositores. Wagner por su parte lo asocia al Walhalla por una naturaleza tímbrica que describe como noble, solemne, heroica o ceremoniosa.

sionalmente a Beethoven. Formalmente se trata de una forma sonata con tres temas, de los cuales el tercero es el más elaborado en el desarrollo.

El segundo movimiento, “Scherzo”, se basa de una danza de inspiración popular, desenfadada y alegre, aunque con los Tríos configuran el “Scherzo” más largo de las sinfonías brucknerianas.

El tercer movimiento, excepcionalmente el “Adagio”, consta de dos temas principales, de los cuales el primero proviene de la *Wanderer Fantasie* de Schubert. Es el único movimiento en que Bruckner orquesta para arpa, ejemplo claro de que pese a intentar introducir nuevas sonoridades como las tubas wagnerianas, otros no llegaban a convencerle o no llegó a enriquecer su lenguaje con otros timbres.

Para finalizar, Bruckner construye un amplio movimiento con los principales temas de los movimientos anteriores. Mediante un coral superpuesto a una marcha en el manuscrito original, arranca esta majestuosa página, para continuar con temas tanto del primero como del segundo movimientos. El tema marcial subsiguiente es tratado en forma fugada, dando pie al compositor a terminar en una larguísima y solemne coda con la que culmina esta grandiosa composición.

© LOURDES BONNET FERNÁNDEZ-TRUJILLO



Lü Jia

DIRECTOR TITULAR DE LA OST

Para la temporada 2007-2008 fue nombrado 'Director Artístico y Titular' de la Orquesta Sinfónica de Tenerife, con la que había colaborado como principal director invitado durante la temporada anterior.

Gracias a su gran talento, Lü Jia se ha impuesto en la escena internacional como uno de los directores más valorados de su generación. Especialmente apreciado en Italia y ganador del 'Concorso Pedrotti' de Trento (1990), ha dirigido desde el podio del Teatro Verdi de Trieste, Teatro Comunale de Bolonia, Teatro Carlo Felice de Génova, Teatro dell'Opera di Roma, Accademia Nazionale di Santa Cecilia, Teatro Lirico de Cagliari, Arena de Verona, Orchestra Sinfonica Nazionale della RAI, Orchestra Verdi di Milano y Teatro San Carlo de Nápoles.

Ha obtenido recientemente grandes éxitos dirigiendo *Anna Bolena* en el Teatro Filarmonico de Verona, *La gazza ladra* en el Festival Rossini de Pésaro, *Turandot* en el Festival de Ópera de Tenerife y el *Requiem* de G. Verdi en el Filarmonico de Verona. Entre sus futuros compromisos cabe destacar *Edgar* en el Teatro Regio de Turín y varios conciertos con la Orchestra Sinfonica Verdi di Milano y la Orquesta Sinfónica de Tenerife.

En agosto de 2005 efectuó una sobresaliente presentación en el podio de la Arena de Verona dirigiendo *Turandot*. La Fundación Arena de Verona lo nombró director musical para la temporada 2006-2007. En Verona dirigió con gran éxito producciones de *Cavalleria rusticana*, *I pagliacci*, *Carmen* (2006) y *La bohème* (2007).

Entre 1991 y 1995 trabajó como director principal del Teatro Verdi de Trieste, donde dirigió tanto obras del repertorio sinfónico como óperas, entre las que cabe mencionar *Der Geburtstag der Infantin* de A. v. Zemlinsky, *Die Zauberflöte*, *Lélixir d'amore* y *Lucia di Lammermoor*. Asimismo, ha dirigido producciones de *Il matrimonio segreto* de D. Cimarosa en el Teatro dell'Opera di Roma y en el Teatro San Carlo de Nápoles, *Le nozze di Figaro*, *Turandot* y *Lélixir d'amore* en el Teatro Lirico de Cagliari, *La clemenza di Tito* en la Ópera de Lausanne, así como *Faust* de Ch.

Gounod y *Der Zwerg* de Zemlinsky en la Deutsche Oper Berlin.

Entre 1993 y 1999 fue el director principal de la Orchestra Regionale Toscana y entre 1999 y 2005 fue en Suecia el director principal de la Norrköpings Symfoniorkester, con la que grabó varios discos compactos para los sellos Bis, Phone Suecia, NMA y Caprice.

Lü Jia ha sido un invitado regular de importantes orquestas europeas como la Royal Liverpool Philharmonic Orchestra, la City of Birmingham Symphony Orchestra, Hallé Orchestra de Manchester, Bournemouth Symphony Orchestra, Scottish Chamber Orchestra, Gewandhausorchester Leipzig, Rundfunk-Sinfonieorchester Saarbrücken, Oslo-Filharmonien, Chamber Orchestra of Europe, Bamberger Symphoniker, Orchestre National de Lyon y Radion sinfoniaorkesteri de Finlandia. En 1995 hizo su debut al frente de la Chicago Symphony Orchestra en el Festival Ravinia –Estados Unidos– y en 1996 se presentó en Australia con la Melbourne Symphony Orchestra, la Sidney Symphony Orchestra y la Tasmanian Symphony Orchestra. En China también dirigió a la Orquesta Filarmónica de China, la Orquesta Sinfónica de China y la Orquesta Sinfónica de Shangai.

Ha dirigido recientemente una producción de *La clemenza di Tito* en la Ópera de Pekín además del prestigioso Concierto de Fin de Año de Shanghai en 2006.

Durante la temporada 2008-2009 será nombrado director musical y artístico de la Orquesta Filarmónica de Macao.

Nacido en Shanghai en 1964, se graduó en el Conservatorio de Pekín para estudiar posteriormente en Berlín.

Stefan Dohr

TROMPA

Proclamado por el *New York Chronicle* como “el rey de su instrumento”, la perfecta técnica, pura entonación y exquisita musicalidad de Stefan Dohr lo están convirtiendo de forma estable en un referente internacional.

Stefan Dohr estudió en Essen y Colonia y comenzó su carrera profesional a la edad de diecinueve años como trompa solista de la Ópera de Frankfurt. Ocupó el mismo puesto en el seno de la Orquesta del Festival de Bayreuth, la Orchestre Philharmonique de Nice y la Deutsche-Symphonie-Orchester Berlin. En 1993 Stefan Dohr fue elegido como trompa solista de la Berliner Philharmoniker.

Como solista, Stefan Dohr ha trabajado con muchos directores célebres como Daniel Barenboim, Bernard Haitink, Christian Thielemann, Ingo Metzmacher y Daniel Harding así como con Claudio Abbado, quien lo invitó a comparecer como trompa solista con la Luzerner Sinfonieorchester.

Aparte del repertorio solista del periodo clásico-romántico, como por ejemplo los conciertos para trompa de W. A. Mozart, J. Haydn y R. Strauss, los intereses de Stefan Dohr se centran en obras contemporáneas de compositores como G. Ligeti, O. Knussen y V. D. Kirchner. En marzo de 2008 se hizo cargo del estreno mundial de un concierto para trompa especialmente compuesto para él por el compositor austriaco Herbert Willi, y tiene previstas más obras de encargo.

Es muy solicitado como músico de cámara y sus compromisos incluyen a sus colegas de la Berliner Philharmoniker, así como interpretaciones con colegas como Maurizio Pollini, Lars Vogt, Kolja Blacher o Ian Bostridge. También es un miembro estable del Ensemble Wien-Berlin. Este grupo celebra en 2008 su XXI aniversario con una serie de conciertos, entre ellos uno en el Festival de Lucerna en el que el conjunto efectuó el estreno mundial de una nueva obra del compositor australiano Brett Dean.

Stefan Dohr comparece con regularidad en festivales internacionales de música de cámara y es invitado como pedagogo para ofrecer clases magistrales a

lo largo del mundo. Dentro de la Berliner Philharmoniker también dedica una buena parte de su tiempo a dar clases en la Academia Herbert von Karajan.

En julio de 2007 salió al mercado el CD *Opera*, que Stefan Dohr ha grabado con sus colegas de la sección de trompas de la Berliner Philharmoniker.



Han Xiao-Ming

TROMPA

Han Xiao-Ming es un trompista de fama internacional y es el único intérprete asiático de trompa que trabaja como profesor en Europa. Es el trompa solista de la Rundfunk-Sinfonieorchester Saarbrücken y profesor permanente en la Escuela Superior de Música de Saarland en Alemania. Se ha presentado junto con muchos directores tan reputados como Leonard Bernstein, Sir Georg Solti, Claudio Abbado, Seiji Ozawa, Lorin Maazel, Mariss Jansons y Christoph Eschenbach y como trompa solista invitado de la Berliner Philharmoniker, la Wiener Philharmoniker, Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks, NDR Sinfonieorchester de Hamburgo, WDR Rundfunk-Orchester Köln, HR-Sinfonieorchester de Frankfurt, Radio-Sinfonieorchester Stuttgart des SWR, de los teatros de ópera de Múnich, Berlín, Hamburgo, Colonia y Düsseldorf, así como de la Mahler Chamber Orchestra.

Ha ofrecido conciertos como solista, de música de cámara y clases magistrales en Europa, Estados Unidos, Australia, Japón, Singapur, Hong Kong, Macao y Tawán. Ha sido invitado a muchos festivales musicales como el de Salzburgo, Festival Mozart de Würzburg, Festival de Schleswig-Holstein, BBC Proms de Londres y el Festival de Marlboro.

Ha grabado la integral de los conciertos para trompa de W. A. Mozart con la English Chamber Orchestra dirigida por el maestro Lü Jia. También ha grabado mucha música de cámara con reputados músicos y agrupaciones germanas. Es el fundador del prestigioso Ensemble Alemán de Trompas. Es el embajador de la firma alemana constructora de trompas Alexander de Maguncia, de doscientos diez años de antigüedad.

Han Xiao-Ming nació en Shangai en el seno de una familia musical. Su padre, el profesor Han Sin-Guang es un famoso trompista chino que ganó el premio del Concurso Internacional de Trompa de Ginebra en 1961. Han Xiao-Ming comenzó a estudiar la trompa con su padre, a la edad de los diez años. Bajo la enseñanza estricta y sistemática de su padre desarrolló un mé-

todo correcto, un bellissimo timbre y un estilo interpretativo expresivo, levantando unas sólidas bases para su futuro dominio del instrumento.

Tras graduarse en la academia de la Orquesta Filarmónica Central de China y en el Conservatorio Central de Música de Pekín con diecisiete años, fue nombrado trompa solista de la Orquesta Filarmónica Central. En 1979, durante la segunda visita de Seiji Ozawa a China para dirigir a la Orquesta Filarmónica Central en la Sinfonía nº 9 de L. van Beethoven, el director quedó impresionado con el gran talento musical de Han Xiao-Ming y lo invitó a asistir al Instituto de Música de Verano de Tanglewood, de la Boston Symphony Orchestra, en los Estados Unidos de América. Tras ello se inscribió para estudiar a régimen completo con el Profesor Richard Mackey en el Conservatorio de Nueva Inglaterra. Las excepcionales dotes pedagógicas –a nivel humano y musical– de Richard Mackey modelaron a Han Xiao-Ming como músico y lo ayudaron a desarrollarse dentro de un nivel plenamente profesional.

En 1984 Han Xiao-Ming ganó el primer premio del Concurso Internacional de Trompa organizado por la Sociedad Internacional de la Trompa. Al recibir una beca de la Deutsche Akademischer Austausch Dienst [DAAD], se trasladó a Europa para continuar sus estudios con el Prof. Ifor James en la Universidad de Friburgo y con el profesor Otto Schmitz en la Universidad de Múnich. En 1985 fue nombrado trompa solista de la Philharmonisches Orchester Würzburg y un poco después, durante ese año, de la Rundfunk-Sinfonieorchester Saarbrücken, cuyo director artístico era el famoso director Myung-Whun Chung.

Tras quince años desde que hubo abandonado China, Han Xiao-Ming volvió a su patria natal en mayo de 1996 para interpretar obras de W. A. Mozart y R. Schumann con la Orquesta Sinfónica de Shangai y el internacionalmente reputado Shui Lan en el Festival Internacional de Música de Primavera de Shangai. El público aclamó ardientemente sus interpretaciones. Tras la fundación de la Orquesta Sinfónica Nacional de China y de la Orquesta Filarmónica de China se le invitó como asesor para las secciones de viento de ambas orquestas. También interpretó numerosos conciertos como solista primer trompa de ambas orquestas.

Han Xiao-Ming también dedica mucho tiempo a elevar el nivel de la educación musical en China. No sólo ha organizado un gran número de intercambios entre los conservatorios chinos y las escuelas de música alemanas, sino que ha dado oportunidades para que jóvenes músicos chinos con talento estudien en el extranjero. En 2003, Han Xiao-Ming recibió la invitación de

convertirse en profesor invitado en el Conservatorio Central de Pekín y en el de Shangai, y fue nombrado director artístico del Festival del Conservatorio de Música Central de China en 2004. En 2005 instituyó el Concierto de Año Nuevo de Shangai, del que es ahora director artístico, y también fundó el Festival de Orquestas de Shangai.



Jeffrey Cooper

TROMPA

De origen norteamericano, comienza sus estudios musicales a los diez años. Con dieciséis años gana su primer concurso y debuta como solista con la Southeast Iowa Symphony Orchestra. Los estudios posteriores los hace en Iowa, San Luis y Nueva York, dedicándose tanto a la música como a la física.

Comienza su carrera profesional en el año 1987 con la Orquesta Ciutat de Barcelona para después trasladarse a Tenerife, donde desde el año 1988 es solista primer trompa de la Orquesta Sinfónica de Tenerife.

A lo largo de su estancia en Tenerife ha actuado numerosas veces como solista invitado con la OST, interpretando obras de R. Strauss, W. A. Mozart, R. Schumann, B. Britten y J. Haydn.

Como profesor de trompa ya tiene varios alumnos que son profesionales en orquestas sinfónicas y en bandas municipales. También ha impartido clases magistrales en Tenerife, Valencia, Castellón, Barcelona y Blue Lake –Michigan–.

En los últimos años lo han invitado a tocar con mucha frecuencia las orquestas de Barcelona y de Pamplona.

También es fundador y director artístico del Ensemble Odeón, que se dedica desde su fundación en el año 1994 a la música de cámara. El grupo ha tocado conciertos en el Teatro Guimerá y el Casino de Santa Cruz, entre otros lugares.

Con este concierto es la octava vez que actúa como solista con la OST a lo largo de sus veinte años de trabajo.



José Llacer

TROMPA

Nació en Picassent –Valencia–, donde comenzó sus estudios musicales en la Sociedad Musical de su ciudad natal con el profesor Vicente Guaita. Estudió en el Conservatorio Superior de Música de Valencia con el Profesor José Rosell y grado superior en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid con Francisco Burguera.

Ha colaborado con orquestas como la Sinfónica de Madrid, Orquesta Sinfónica de Galicia, Orquesta Filarmónica de Gran Canaria, Real Filarmonía de Galicia –Santiago de Compostela–, Orquesta Filarmónica de Las Naciones y Deutsches Symphonie Orchester de Berlín.

Como solista ha interpretado obras de autores como A. Vivaldi, G. Ph. Telemann y J. S. Bach, entre otros, así como la Pieza de concierto para cuatro trompas y orquesta de R. Schumann que se interpreta esta noche.

Ha sido integrante del quinteto de metales Canarias Brass, con el que ha realizado numerosos conciertos y grabaciones en el archipiélago canario. Actualmente forma parte del quinteto de metales que fusiona solistas de la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria y Sinfónica de Tenerife.

Desde 1986 es miembro de la Orquesta Sinfónica de Tenerife como solista tercer trompa.

Orquesta Sinfónica de Tenerife

La Orquesta Sinfónica de Tenerife marcó un punto de inflexión en la consideración interior y exterior de las orquestas españolas desde el meteórico despegue nacional e internacional que protagonizó en la década de los ochenta. Ahora, a comienzos del siglo XXI y ya afianzada como una de las mejores formaciones orquestales españolas, la OST inicia una nueva etapa de relanzamiento de la mano del maestro de creciente prestigio internacional Lü Jia, quien durante la temporada 2006-2007 ha asumido sus funciones como nuevo director artístico y ya ha completado su primera temporada como director titular y artístico en 2007-2008.

La Orquesta Sinfónica de Tenerife afronta todos los cometidos propios de una entidad de su envergadura con un abono anual de cerca de veinte programas; además, la temporada se completa con tres series de conciertos didácticos para escolares, comparecencias fijas en el Festival Internacional de Música de Canarias y en el Festival de Ópera de Tenerife, conciertos extraordinarios, frecuentes grabaciones y giras internacionales.

Ninguno de los grandes artistas que llevan presentándose al lado de la agrupación orquestal tinerfeña ha podido resistirse al sonido excelente y a la enorme cohesión de las diferentes secciones de instrumentos, cualidades públicamente alabadas por artistas tan indiscutibles como Krystian Zimerman, Kyung Wha Chung, Mischa Maisky, Schlomo Mintz, Gil Shaham, Grigori Sokolov, Frank P. Zimmermann o Dimitri Bashkurov.

Desde hace ya veinte años, artistas de verdadera proyección internacional trabajan en los más de treinta y dos programas anuales de la OST. Entre ellos cabe citar a Plácido Domingo, Alfredo Kraus, Maria Bayo, Barbara Bonney, Nathalie Stutzmann, Brigitte Fassbaender, Arleen Auger, Frederica von Stade, Elena Obraztsova, Barbara Hendricks, Simon Estes, Ian Bostridge, Marjana Lipovšek, Ainhua Arteta, Katia & Marielle Labèque, Olli Mustonen, Bella Davidovich, Philippe Entremont, Andrei Gavrilov, Ivo Pogorelich, Emanuel Ax, Viktoria Mullova, Vladimir Spivakov, Silvia Marcovici, Nikolaj Znaider, Leonidas Kavakos, Steven Isserlis o Manuel Barrueco.

No menos rutilante ha sido el brillo de las batutas que han dejado su impronta en la formación orquestal tinerfeña, entre ellas las de Jesús López Cobos, Raymond Leppard, Alberto Zedda, Vasily Petrenko, Vassily Sinaisky, Emmanuel Krivine, Leopold Hager, Giovanni Antonini, Edmon Colomer, Fabio Biondi, Marc Minkowski, Eliahu Inbal, Günther Herbig, Josep Pons, Krzysztof Penderecki, Christian Badea, Claus Peter Flor, Jean Jacques Kantorow, Gianandrea Noseda, Libor Pešek, Ton Koopman o Dmitry Sitkovetsky, entre otros muchos.

Con el enorme poso que han ido dejando estas primeras figuras de la interpretación musical a nivel mundial, la Orquesta Sinfónica de Tenerife ha recorrido las salas de concierto más importantes de España –Madrid, Bilbao, Valencia, Barcelona, San Sebastián, Peralada, Sevilla, Granada, Santander, Zaragoza, La Coruña o Murcia– al tiempo que se presentaba en algunos de los grandes centros musicales de Alemania –en los festivales de Schleswig Holstein y Mecklenburg-Vorpommern– y Gran Bretaña, invitada por la BBC para su presentación en Londres. En el mes de diciembre de 2004 realizó una gira internacional que le llevó con enorme éxito por las principales salas de Colonia, Düsseldorf, Karlsruhe, Ulm, Stuttgart y Salzburgo y en el mes de junio de 2008 tuvo una destacada participación en el II Festival América-España de la Orquesta y Coro Nacionales de España en el Auditorio Nacional de Música de Madrid.

Buena parte de sus más de treinta grabaciones discográficas en sellos como Auvidis, Decca o Deutsche Grammophon, han obtenido los más significativos reconocimientos nacionales e internacionales, como los ‘Premios Clásicos de Cannes’, ‘Grand Prix’ de l’Academie française du disque lyrique, ‘Premio Ondas’ –ediciones de 1992 y 1996–, ‘Choc’ de *Le Monde de la Musique*, ‘Diapason d’Or’ –en 1994 y 1995–, así como premios al mejor disco del año de las revistas *CDCompact* y *Ritmo*.

Creada en 1935 como Orquesta de Cámara de Canarias, fue dirigida desde sus inicios por Santiago Sabina. Entre los años 1968 y 1985 dicha responsabilidad recayó en Armando Alfonso. En 1970 pasó a denominarse Orquesta Sinfónica de Tenerife. Edmon Colomer la dirigió en la temporada 1985-1986 y Víctor Pablo Pérez fue su director titular desde 1986 hasta junio de 2006.

La Orquesta Sinfónica de Tenerife es miembro de la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas [AEOS] <www.aeos.es>.

Integrantes de la OST en este concierto

Concertino

Paolo Morena

Violines I

Fernando Rodríguez ***

Cristian Chivu *** (1)

Angel Camacho

Ludjek Engler

Beata Estefan

Elena Hernández

Dobrin Komitov

Dorota Kwiecinska

Victor Merkoulou

Javier Morales

Irina Peña

Miloslav Skukalik

Amalia Valcárcel

Rønnaug Flatin (1)

Violines II

José Luis Gómez ***

Milan Jirout ***

Gonzalo Cabrera *

Dolores Acevedo

A. Moisés Brito

Ana Djilianova

Juan Carlos Gómez

María Soledad Pérez

Vicente Ramos

M^a Candelaria Reyes

Yolanda Reyes

María Santos

Nicolás Kovac (1)

Violas

Sviatoslav Belonogov ***

Alexandre Mikheile **

Andrei Pavlyuchenkov *

Esther Alfonso

Patrick Doumeng

M^a Carmen González

Rossitza Jeliakova

Tibor Kovacs

Brett Kronewitter

Valentina Rebaudengo (1)

Melchor García (1)

Violonchelos

Sergei Sudzilovskiy *** (1)

Gabriele Zanetti **

Juraj Janosik *

Joanna Hetherington

Johanna Kegel

Jerzy Komorowsky

Vaike Laanemagi

Clara Poblete

Mateo Montanari (1)

Contrabajos

Pedro Jones ***

Dietmar Engels ** (1)

Alain Bourguignon *

Alexandro Barattini

Julie Aubé

Ladislav Stukovsky

Aron Taylor

Flautas

Hyeri Yoon ***
 Catherine Mooney **
 Catherine Biteur *

Flautín

Catherine Mooney **

Oboes

Paul Opie ***
 Tamsin Cadman **
 Graham Felvus *

Clarinetes

Michael Kirby ***
 Pier Luigi Bernard **
 Vicente Ferrer *

Fagotes

Stefano Piergentili ***
 Wendy Kemp **
 Timothy Porwit *

Contrafagot

Wendy Kemp **

Trompas

Jeffrey Cooper ***
 José Llácer ***
 Inés González **
 José Chanzá (1)
 Gustavo Barrenechea (1)

Trompas/Tubas wagnerianas

Salvador Alcover *
 Guadalupe Molina * (1)
 Stefan Dohr (1)
 Xiaming Han (1)

Trompetas

Alastair Roulston **
 Joachim Spieth *
 Sebastián Gil (1)

Trombones

Deanna Dee Decker ***
 Yosef Itskovich ***
 Matthew Breeze *

Tuba

Javier Castaño *** (1)

Timbal

Juan Francisco Díaz ***

Percusión

Emilio Díaz *
 Carlos Llácer *

Arpas

Victoria Carlisle ***
 Danielle Perret (1)

*** Solista

** Co-Solista

* Ayuda de Solista

(1) Contrato temporal

Equipo Técnico**Gerente**

Leopoldo Santos

Secretaria Técnica

Carmen Kemper

Archivo y documentación

María Luisa Gordo
 Guasimara Reyes

Técnicos de Administración

Miguel Hernández
 Vanesa Trujillo

Técnico de Relaciones Laborales

Juan Manuel Marrero

Administrativos

Juana J. Pérez
 Genoveva de Cossio
 Carmen A. Hernández

Regidores

Fernando Aparicio
 José Luis Suárez

Próximos programas de la Orquesta Sinfónica de Tenerife

■ Auditorio Teobaldo Power, La Orotava

Sábado 14 de febrero de 2009 • 12.00 hs

CONCIERTO EN FAMILIA: "UN CUENTO DE INVIERNO"

Moisés Évora, *narrador* • Samuel Marshak, *guionista*
Iker Sánchez Silva, *director*

SERGEI PROKOFIEV (1891-1953)

Sinfonía nº 1 en Re mayor "Clásica", OP 25

La hoguera de invierno, suite para narrador, coro de niños y orquesta, OP 122

■ Auditorio de Tenerife • Santa Cruz de Tenerife

Programa de abono nº 7 • Viernes 6 de marzo de 2009 • 20.30 hs.

Sergio Azzolini, *fagot* • Lü Jia, *director*

L. VAN BEETHOVEN *Las criaturas de Prometeo*, obertura, OP 43

C. M. VON WEBER *Andante y Rondo ongarese* para fagot y orquesta, OP 35

W. MERZ *El tocador de Afrodita*, para fagot y orquesta

F. MENDELSSOHN Sinfonía nº 3 en La menor "Escocesa", OP 56

■ La Asociación Tinerfeña de Amigos de la Música [ATADEM] organiza una charla sobre las obras que se podrán escuchar en este concierto impartida por Dña. Tania Marrero Carballo el viernes 6 de marzo de 2009 de 19'30 a 20'15 en la Sala de Prensa del Auditorio de Tenerife.



Asociación Tinerfeña de Amigos de la Música [ATADEM]

C/ Garcilaso de la Vega nº 40 – 1, 6º izq. • Santa Cruz de Tenerife • CP 38005
migueljaubertgomez@gmail.com • Tel 922 226 621

Programación susceptible de modificaciones